

The Tea Leaf Center

ယူန်း(၆)-တုတဲထိုး(design)လတ်လိုက်သုတေသနပါအရီးလိုသုတေသန

တုထိထံသုည့်ညီအပါးလိန့် ပစ်သူလှမှုပိတ်တမ္မဂ္ဂတမ္မဂ္ဂလေအမာစာပုံယိတံသုည့်ညီတိုင်ဖြစ်သူမျှနှင့်တရာ့လာတော်လာတော်အကြိမ်ပြုအကိုနှင့်လို့။ တုအဲဒီသိမ်ဆေသူးဒီလိတေခါလာနသူအောင်သူလာကထိနှင့်တော်ကွုတ်အကို-အောင်နှင့်၊ ပန်ဘျာတော်လာကထိနှင့်ကွုတ်ကွုပိသုတေဂါအနီးထိ (မူတမ်း) တုထိနှင့်တရာ့လာကထိနှင့်ကွုတ်ကွုပိတ်အတယ်ယူနှင့်လို့။ တုယိတံသုည့်ညီအပါးလိတေခါန့် မာစာထိနှင့်ကွုတ်ကွုပိတ်စုံသူမျှနှင့်တရာ့လာတော်လာတော်အကြိမ်ပြုအကိုနှင့်လို့။

“သို့နှင့်အိပ်ထိန်းလိုက်သူများအတွက် နေဂတ်လျော့စွဲမှုပါ၏ အကြောင်းအရာ အမြတ်ဆုံးဖြစ်ပါသည်။

တုပိထံသူ့ညီအတ်သံကျွုသုန်တဖ်အေတက္ခိနှင့် စံထိုပဲးတ်ဆီကမို့‘construct’ တခါ – မူတမ်းတ်ဆီကမို့မှ လာအော်ပဲတခါနှင့်လို့၊ အော်ဘုရားသုန်သူ့နဲ့အော်ပဲးထံသူ့ညီအတ်အော်နှင့်ရှိုးဘေးကည်းကိုစုံပဲနှင့်လို့၊ လာတ်အော်သူ့နှင့်နှင့်၊ ဖို့သုန်အတ်အော်နှင့်ရှိုးဘေးကည်းကိုပဲတ်ဆီကမို့‘construct’ နှင့်လို့၊ တ်အံမှုပဲတ်လာနကျွေးစားထံ ထိုကွုတ်ကွုပဲနိုးနှင့်နှင့်လို့၊ ဘုရားဆုန်သနတ်ကွုနှင့်၊ နမ်းအော်ပဲတ်စံးဆားးတ်ဂုံးတ်လာအလိုတ်လို့ဆေးသုန်တဖ်နှင့် နလုပ်စိုးော်းော်းသံကျွုပဲ့ပဲ့သုန်တဖ်လာ၊ “နို့အတ်အော်အော်နှင့်ရှိုးဘေးကည်းကိုပဲ့ပဲ့လို့လဲ?” တသုဘုံး။

ကသံကလသိတ်မာရွှေအိပ်စဉ်တန္ထိရေးလာနမာဝါဒီသုသုနှင့်သုတေသန ၁။ သို့နောက်ပုဂ္ဂနိုင်တကောမှုအမာနှစ်ပုံဘဲတော်မူနှင့်သုတေသန ၂။ တော်အိပ်နှင့်နှုန်းဘေးလာအကောင်သုတေသနလာလုပ်ပြုခြင်းလို့၊ ဘုရားဆုတ်သနနက္ခတ်မာရွှေသုတေသနနှင့်အပွဲ့၏၇၈။၊ ကိုပဲ၊ ၉။ လာပောက်သာကတို့အာမေးနှင့်လို့၊ လာတ်နှင့်အလို့နှင့်၊ ကများအတ်အိပ်ဆုတ်အိပ်ချေဖွားယိတ်သုတေသနလို့၊ ၁၀။ လုပ်နှင့်ကျေလာအကောင်သုတေသန ၁၁။ သိုးကထိုက္ခာတိုက္ခာပတ်အိပ်နှင့်နှုန်းဘေးလာအိပ်နှင့်လို့၊ ၁၂။ တော်အိပ်နှင့်ပုံပိုင်လုပ်ပုံး၏၁၃။ တော်အိပ်တော်အိပ်နှင့်သုတေသနလာအကောင်ဟေးနှင့်အိပ်ဆုတ်အိပ်နှင့်လို့၊ ၁၄။ အပဲသုတေသနလို့နှင့်သုတေသနလာအကောင်သုတေသနလာအပဲပိုင်ခြုံခြင်း၏၁၅။ အပဲပိုင်ခြုံခြင်း/အပဲပိုင်မှုပဲဟံ့ဌးနှင့်အိပ်ဆုတ်အိပ်နှင့်သုတေသနလာအကောင်သုတေသနလာအပဲပိုင်ခြုံခြင်း၏၁၆။

တုသံ့ကြိုအကလုံးအဲသူ့တဖော်နှင့်ဘင်္ဂတ်ကိုအောင်'proxies'နှင့်လို့ အပဲသူ့မှုပါဝင်စာသူ့တဖော်လေတ်ရုံးတို့

တုလ်သွေ့တဖို့လာတယ်ဘို့သဲနဲ့နဲ့လို့၊ ၁၉၈၀ခုနှင့်၊ တုမာစတ်ဖို့ထံသွေ့ညီအီမးဝံအလို့၊ ကမျှိုတ်အို့ ဆုံးအို့ချေအပ်ပေါ်ထံသွေ့ညီတို့သွေ့တဖို့အောင်လို့လို့ပဲလာခဲ့သူများ၊ ‘proxies’ အကလုံးအံသွေ့တဖို့နှင့်ဟူ့ထို့ ပတ်အို့နှင့်ဂုဏ်သာများတွေ့ရှိခဲ့သူများတွေ့ရှိခဲ့တယ်။

တိစိန်လိုက်သံကြုံသီးနှံမှုပဲ 'structured' တိစိန်လိုက်သံကြုံသီးသူ, 'Semi-structured' တိစိန်လိုက်သံကြုံသီးသူ, မူတမ်းတိစိန်သက်းတဲသကို (conversational) အတ်ထိန်လိုက်သံကြုံသီးသူပဲ၏ နှုန်းလိုက်၏ 'structured' တိစိန်လိုက်သံကြုံသီးနှံလိုက်လိုပဲအသား 'survey' နှုန်းလိုက်၏ ပုဂ္ဂိုလ်အတ်ထိန်သံကြုံသီးသူ၏ ဘင်္ဂတဖော်တမ်းယောက်အကျဉ်းဘင်္ဂတဖော်နှုန်းလိုက်၏ လာတ်ကထိန်သံကြိုးပုဂ္ဂိုလ်အတ်ထိန်သံကြုံသီးသူ၏ အတ်ထိန်သံကြုံသီးသူ၏ အကိုညီလိုက်တို့ပဲအံမေလိုက်တို့ ပါနှုန်းလိုက်၏ တ်ပိတ်သံကြုံသီးသူ၏ ဘင်္ဂတဖော်တနီနှုန်းလိုက်၏ ဘင်္ဂတဖော်တနီနှုန်းလိုက်၏ အခါပညီတန်၏

ဘဉ်နှင့်လို့၊ တုလာအကေသုပ္ပါယ်တဖွဲ့နှင့် ဟူးပဲတုတဖိုဂျိ၏။ ၏ထို့တော်းတော်းတဖို့မျှေးဆုံးဘဉ်ဆုံးသန်

ပမ်းထိန်သဖြောနှင့်၊ တုပိုင်သကိုးတဲသကိုး(conversational)အတ်ထံုလိုသံကွူးသီးနှင့် ညီနှစ်နှင့်အိပ်ပီးတုန်ကျော်
ကိုပိုင်(မှတုမှု)တည်ရွှေ့တွေ့တွေ့နှင့်တုပိုင်သကိုးတဲသကိုးတော်လာပျော်လိုသံတွေ့ပီးပျော်ဆောင်ပို့
ဘာ့နှင့်အားလုံးတွေ့တွေ့နှင့်အားလုံးတွေ့တွေ့နှင့်အားလုံးတွေ့တွေ့နှင့်အားလုံးတွေ့တွေ့
ပိုင်တဲသကိုးတော်ပီးပျော်ဆောင်ပို့တွေ့တွေ့နှင့်အားလုံးတွေ့တွေ့နှင့်အားလုံးတွေ့တွေ့
ပိုင်တဲသကိုးတော်ပီးပျော်ဆောင်ပို့တွေ့တွေ့နှင့်အားလုံးတွေ့တွေ့နှင့်အားလုံးတွေ့တွေ့
ပိုင်တဲသကိုးတော်ပီးပျော်ဆောင်ပို့တွေ့တွေ့နှင့်အားလုံးတွေ့တွေ့နှင့်အားလုံးတွေ့တွေ့
ပိုင်တဲသကိုးတော်ပီးပျော်ဆောင်ပို့တွေ့တွေ့နှင့်အားလုံးတွေ့တွေ့နှင့်အားလုံးတွေ့တွေ့

တူမှုနာတို့လေနကများ 'structured', 'semi-structured' မှတမ္မာတို့ပို့သကီးတဲသကီး(conversational) အတော်ထံ့လို့သံကြွု့သံး၊ မှတမ္မာ 'focus group', မှတမ္မာ 'structured survey' မြော်တေဘု့နှင့်၊ လေလို့ခံတပတို့နှင့်မှုပိတ်ကွဲးပဲတေသံကြွု့သံ့တဖော်နှင့်လို့။ ပဲအံနှင့်တေဟူ့ကူ့အို့ပဲစာထံ့ လေတော်ကွဲးပဲတေသံကြွု့သံ့တဖော်အကိုနှင့်လို့။

တုလိထုသုတေသနပါအတေတ္တကျသုတေသနတဖ်နှင့် လိပ်သံကွဲပိတ်သံကွဲသုတေသနပါဘင်္ဂလာဇာ တေသနများတွင်သုတေသနပါဘင်္ဂလာဇာ တေသနများတွင်သုတေသနပါဘင်္ဂလာဇာ

လေအကာင်ယူးးပျစ်းဆာတ်တက်အဟံသိမ္မာ (မုတမုန်)တ်ရွှေလိုင်ဘာင်ထဲလိုင်သူးလာတ်ဆီဟံသိမ္မာ (မုတမုန်)တ်လာခို

တုမေအကျိုးအကျေအဂါတေသာခါ လာတိုင်္ဂီရိတိလာအမာသားတမ်းသားဘို့တို့တဲ့ တွေ့လှုသူ့သုတေသနအကိုန်မှုပါ တုသံကြွော်ပတ်သံ
ကြွေ့သုတေသနလာတို့ဆိုကမိုင်တယ်ဟိုစားအတော်စံးဆာ (မှတမှု) တုသံကြွော်သုတေသနလာအဘုံးသူ့ပါတေဝါ လာပြုစံးဆာ
တိဖိတေဂုဏ်စုန်အလို့သူ့ပဲနှုန်းလို့ အော်နှုန်းပဲဘို့ဘူန်တာဘျို့မျို့မျို့ပါ? ” အလို့နှုန်း၊ ပြုပို
ထံသုတေသနပို့တိဖိစံးပဲလာ “ နဆိုကမိုင်လာဝါသုတေသနတဖော်တို့ပဲအမဲနှုန်းကတို့လို့နှုန်းအသားလာလို့ကပို့အပဲအံ့နှုန်းမျို့? ” သူ့ပဲ့ပို့နှု

၁၂

(ဘုရားဆိုတဲ့မူးပါတယ်ဘုရားကိုရှိဘုရား), ၅။ တော်သံကျွန်ုတုဖော်လာအဘုရာ်ထဲပဲ။ တော်မဲ့မဲ့ လာအိုင်ပါတက္ခာ။ ပျော်ဖို့မဲ့ သကို တော်ပို့သံကျွန်ုတုဖော်နဲ့လို့။ အောင်၊ ကရှုံးအတ်တာရိပိုင်တာရိပိုင်သကိုလာအဘုရာ်ယူးပဲ။ ပျော်တစ်ပုံအတ်တာရ်လဲအိုင်လဲအိုင် တော်လိပ်ဘုရာ်သံကျွန်ုတုဖော်နဲ့ တွေ့လိုက်တို့လို့ရှိနဲ့။ ပဲကရှုံးအတ်တာရိပိုင်တာရိပိုင်သကို လာအဘုရာ်ယူး ပျော်တစ်ပုံစုံစုံအတ်တာရ်။

እኔ ከኝነትዎችን ተፈጻሚነት ይፈጸም፡፡ የዚህ ስርዓት የሚከተሉት አገልግሎቶች ተስተካክለዋል፡፡

နှင့်လို့အောင်၊ နမူးမာစံပိတ်တိယိသုတေသနသုံးတို့တော်ကျော်သာရ်ကျော်သုနှင့်၊ နမောက္ခာဝါးပုံ‘survey’လေကိုတဗျာ့လာအ
အိမ်ဘူးပါးနတ်ကရာကရာကရှုအရာပူ၊ လာတမူးလာတ်ကုံးဟိုယ်ဖိုးလာတ်ယိသုတေသနည့်အတ်တို့ကျော်လာအိမ်တွေအား
ဘာသုပဲနှင့်လို့၊ လာတ်မာက္ခာဝါးအပူအနှင့် နကမာစံပိတ်‘survey’၊ တ်ထံ့လို့သံ့ကျော်သုံးသုံးတဖို့၊ / မူတမူး‘focus
group’လာကျော်တိယိလာနေဂြိုင်ကျော်တွေယ်အပူဘာသုတ်သနနှင့်ကျော်ကျော်တိယိလာတ်သံ့ကျော်လာအဂျာ
အ

သုတယ်အတ်ကွိုက္ခား၊ ကွိုထံမြို့ကမိန်ထံဆေးကွဲပတ်မာကွိုး၊ သိုးတ်ကမာဂျာတို့ပဲပိုးလိသုတယ်အတ်လာတ်ထာဖို့ပါ၏
ပို့ပတ်ရှုံးမြို့ပ်ပဲနှင့်လို့။

တိသုက္ခာသူ့တဖန်လာတိသုက္ခာပို့အကို

- ‘variable’ သုတဖၢနလုပ်တခါန့်တဘုံလိုပဲအသေးစိုးတို့ ဆိုတယ်မူမှု ‘construct’ လုပ်တယ်
 - တို့ဘုံဘုံထဲတွင်လည်လာကျပြု၊ နသူ့ပတ်သေကတို့လာကျေးဖေးစိုးလုပ်အဆိုဘူးပဲ၊ ABCကျေးမှုနှင့်ပုံစံရုံးလုပ်
 - Screen တို့ဘုံတို့၊ နအိုဘူးမဲ့ချို့အတ်ရှုံးကိုတမ္မာမော်

4. ດែវេជ្ជការណ៍ពីរបានលើលោកស្រីនាមីតាចិនការណ៍។

_____ Structuredအတ်ထံုလိုသံုံး	a. သူ့ပတ်သံုံးလေအဟံုံးစွန်ကျေတ်သံုံးတဖို့ဘုရားသံုံး နှင့်ကုပ္ပါယ်ထံုံးလိုတ်ဖို့သံုံးတဖို့သံုံးပို့ပို့တ်တံုံး ပို့ပို့ထံုံးတ်အခံလေအလို့ခို့လို့လို့သံုံးသံုံးတဖို့သံုံးပဲနှင့် လို့။
_____ Semi-structured အတ်ထံုလိုသံုံး	b. သူ့ပတ်သံုံးလေတ်ကွဲ့ယ်အို့သံုံးတဖို့စွဲကိုပို့ (မူတမူ့)တသူ့ပဲနိတခါဘုရား၊ ဘုရားဆုံးသန်ကုပ္ပါယ်ထံုံးတ်တံုံး ပို့သကိုးတသာကိုးအလု့အသံုံးအသီး
_____ တ်ပို့သကိုးတသာကိုး (conversational)အတ်ထံုလိုသံုံး	c. တ်သံုံးလေမံုံးယ်အို့သံုံးတဖို့ဘုရားတ်သံုံးလိုပဲမံုံးဆာတ် ဖို့သံုံးတဖို့လေအရဲ့ပို့တ်မံုံးယ်

5. ጉባኤ ማስታወሻ አገልግሎት ተመርምሪ የሚከተሉት ደንብ ተመርምሸል፡፡

- a. သုပ္ပတ်ဆေကတို့လာတုကတိသေကိုးတိုးပျေစံးဆေတုပို့သုတယ် ။သီးကမာလိုက်ပို့နဲ့လေအပါသုတယ် ။
ဘာ၌ပဲမူးရှိနိုင်တိုးနှင့်နှုန်းအကိုနှုန်းလို့၊

b. သံကွို့ပဲတုသံကွို့လာအမာသေးတမ်းသာ့တို့တုညီသုတယ်ပဲလို့လို့။သီးးပျေစံးဆေတုပို့သုတယ် ဟု့တို့ပဲတုစံးဆေလာအလိုက်တို့နှင့်ကတော်သုတယ်ပဲကသု့ပဲအကိုနှုန်းလို့။

c. သံကွို့ပဲတုသံကွို့လာတုဆိုကမိုင်တယ်ပဲစေအတ်စံးဆေသုတယ်။

d. ကျွေးစားသံကွို့ပဲတုသံကွို့လာ
အမာသေးတမ်းသာ့တို့တုညီသုတယ်ပဲတုထိုလို့သံကွို့သံးအကတော်။

6. နမူးကမာပဲကရှုံးအတ်တုပို့တုပို့သေကိုး ဘုံယူးးတု့းတို့းအို့ထိုပို့ပဲတုမာလို့လာနပုံတဝေအပူးနှုန်း၊
တုသံကွို့လာအကြေားပဲဘာ၌ပဲသုတယ် လာအုးအို့ထိုပို့ပဲတုတုပို့တုပို့လာပျေစံးဆေတုပို့သုတယ်အကျိုး
ပဲနှုန်းကမူးပဲမနေသုတယ်ပဲလို့။ဝံသေးစူးကွဲ့းရှုံးပဲတုသံကွို့ယ်ဖျော်။

7. ယူထားတုပို့ခို့ထိုတိလာလ်သုတယ်အကျိုးတုဖျော် ။ဟု့တို့ပဲ‘variable’(၄)ခါ လာနသူ့ပဲအိုးလာနကထို
ကွုံတ်ကွုံပဲတုဆိုကမိုင်‘construct’.

a. တုကမိုင်လာအတမူးတော်သုတယ် အတ်မာဘာ့ု့ပဲတို့ခေါ်သေးကိုဖို့လာကည့်ကိုစို့ပဲအပူးသုတယ်

b. ပျေသုတယ်ကဲ့သေးပျေလာယို့ု့ကိုစို့ပဲအပူးသုတယ် အတ်အို့ဆုံးအို့ချုပ်အဘုံယူးးသေးအတ်ဆိုကမိုင်

c. တုမာနှုံးဘာ၌ပဲတုအို့ဆုံးအို့ချုပ်အတ်အို့သုတယ်အေးထွေကွုံထွေ လာတုလို့လာတုဘာ့ု့ကိုစို့ပဲသုတယ်

d. ပို့မူးသုတယ်အထံရှုံးကိုးသေးတုပို့ဖို့ပဲမာသေကိုးတုလာဝှု့မဲ့ လူအပူး

တုသံကျိုသုဉ်တဖိုလာတုတ္ထုပိုဉ်တုပိုဒီသကိုအကို

- နမေစားဘူဘာရ်တ်(မူတမူ)ပုဂ္ဂိုလ်မသကိုဘူဘာရ်တ်လေကရှုအတ်တာ်ပိုင်တာ်ပိုင်သကိုအပူးတွေ့ချိမ်းတဲ့
အနှစ်လီဆီလိုပဲအသေးးနှင့်တက်စုန်အတ်ထံ့ပိုင်သံကွဲသံးလုံးလုံး
 - တ်သံကွဲသံးပုံ့ဖန်တန်းလေအကသံကွဲအိုလေနပူးတဝါဒအပူးအဲအကို
ကမေသးတမူသားဘာ်တ်ညွှေ့ပုံးနှင့်မူတမူပဲမ
နှေသံးပုံ့ဖန်တန်းလုံး၊ ခါးစား(proxies)သံးပုံ့ဖန်တန်း၊ တ်သံကွဲလေတ်သံကိုပိုင်တယ်ပုံ့ဖန်တာ်အို(မူတမူ)တ်သံကွဲ
လေတ်တ်သံကွဲအိုလီလီသံးပုံ့ဖန်တန်း လေနပူးသံကွဲအိုသံးသို့နှေကမေနှင့်ပုံ့ဖန်တာ်ကျိုလေအဘာ်လုံးးတ်ရှုခိုင်တ်
အပူးနှင့်သံးပုံ့ဖန်တန်းအကိုနှင့်မူတမူအလုံး

လိပ်ဖော်သူ့လုပ်တဖော်

Global Health Institute, “Designing an Effective Survey”, Duke University (22 January 2018),
<https://globalhealth.duke.edu/news/five-tips-designing-effective-survey>

Survey Research Center, “Guidelines for Best Practice in Cross-Cultural Surveys”, Institute for Social Research, University of Michigan (2016), https://ccsg.isr.umich.edu/wp-content/uploads/2019/06/CCSG_Full_Guidelines_2016_Version.pdf

Noble Kuriakose, "How to Ask Sensitive Questions in Surveys", SurveyMonkey,
<https://www.surveymonkey.com/curiosity/ask-sensitive-questions-surveys/>.

dataSpring, "3 Things to Consider When Asking Sensitive Survey Questions" (14 August 2017),
<https://www.d8aspring.com/blog/3-things-to-consider-when-asking-sensitive-survey-questions>

Monishankar Prasad and Christine Garcia, "How to Conduct a Successful Focus Group Discussion", Humans of Data (15 September 2015),<https://humansofdata.atlan.com/2017/09/conduct-successful-focus-group-discussion/>

Lumen Learning, "Chapter 6: Measurement of Constructs",
<https://courses.lumenlearning.com/suny-hccc-research-methods/chapter/chapter-6-measurement-of-constructs/>